

伝統芸能
Traditional Culture

日本の祭り

Japanese Festivals



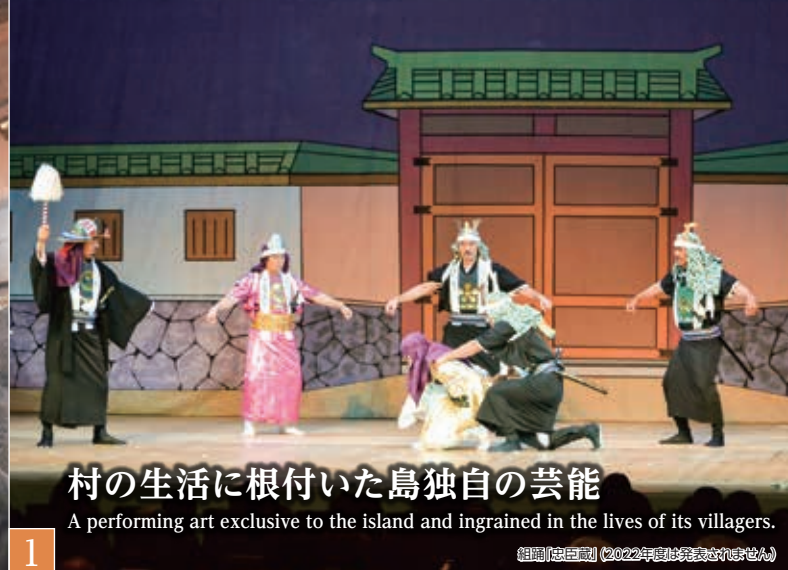
五感にひびく体験を!
さあ、伝統の美に飛びこもう!

Experiences that appeal to the five senses!
Take a dive into the beauty of tradition!



夜を徹して、湯を沸かして舞う!

Boiling water and dancing throughout the night!



村の生活に根付いた島独自の芸能

A performing art exclusive to the island and ingrained in the lives of its villagers.

組踊「忠臣蔵」(2022年度は完結なれども!)



「旅する獅子」が集い、舞う!

Traveling lions gather to dance here!

写真提供: 桑名市教育委員会



上神橋から矢を射る勇壮な神事

A majestic ritual where arrows are shot from Kamishinkyo Bridge.



1600年余りの歴史をもつ日本三大火祭り

One of the three Great Fire Festivals of Japan, with a history of over 1,600 years.

写真提供: 大倉寺観音堂



円錐形のトンドウを、小学生が周る!

Elementary school students surround a cone made of bamboo and straw!

祭りの中止・延期にご注意ください。

新型コロナウイルス感染症の影響により、祭りが中止または延期になる場合がございます。お出かけ前に必ず、自治体・主催団体のホームページなどで開催情報をご確認ください。また、開催される場合も、政府および関係諸機関などの発表に従った行動をお願いいたします。

Please note that some festivals may be canceled or postponed.

Some festivals may be canceled or postponed as a result of the novel coronavirus (COVID-19). Please be sure to check with sources such as the websites of local municipalities or hosting organizations for details beforehand. Please also follow the instructions issued by the government and concerned organizations for events that are still held.

日本の祭りは、体験するからおもしろい。
その美が、技が、音が、心が、
今までにない感動をもたらしてくれるはず。
古来より伝承された全国の祭りへ、
さあ、今こそ出かけよう！

Japanese festivals are enjoyable because they are something you can experience yourself.
Their beauty, skills, sounds, and spirit are sure to give you excitement that you have never felt before.
These festivals have been passed down since ancient times all across the country, so let's go out and see them!



目次 index

1 伊江村民俗芸能発表会 2022 **11/5**(土)
沖縄県/Okinawa Prefecture
い え じま むら おどり
伊江島の村踊……………P3
Traditional Dance from Ie Island

2 2022 **12/3**(土)~**12/15**(木)
長野県/Nagano Prefecture
と お や ま し も つ き ま つ り
遠山の霜月祭……………P3
Tohyama Shimotsuki Matsuri

3 増田神社 総舞 2022 **12/24**(土)
三重県/Mie Prefecture
い せ だ い か ぐ ら
伊勢大神楽……………P4
Ise Dai Kagura

4 2023 **1/4**(水)
栃木県/Tochigi Prefecture
に っ こ う ふ た ら さ ん じ ん じ ゃ む し ゃ さ い
日光二荒山神社 武射祭……………P4
Nikko Futarasan-jinja Mushasai

5 2023 **1/7**(土)
福岡県/Fukuoka Prefecture
だ い ぜ ん じ た ま た れ ぐ う お に よ
大善寺玉垂宮の鬼夜……………P5
The Oniyo Fire Festival of Daizenji Tamataregu

6 2023 **1/14**(土)~**1/15**(日)
鳥取県/Tottori Prefecture
さ け の つ
酒津のトンドウ……………P5
Sakenotsu Tondou

秋と冬の主な祭り Main festivals in autumn and winter

絢爛豪華! 唐津神社の秋の例大祭
Dazzling! An autumn festival of Karatsu Shrine.

7 2022 **11/2**(水)~**11/4**(金)
佐賀県/Saga Prefecture
か ら つ
唐津くんち
Karatsu Kunchi

古代に迷いこむ「炎の祭典」
A festival of flames that wanders into ancient times.

8 2022 **11/5**(土)・**11/6**(日)
宮崎県/Miyazaki Prefecture
さ い と こ ふ ん
西都古墳まつり
Saito Tomb Festival

伝説の討ち入りを称えるパレード
A parade that celebrates a legendary raid.

9 2022 **12/14**(水)
兵庫県/Hyogo Prefecture
あ こ う ぎ し さ い
赤穂義士祭
Ako Gishisai Festival

約900年間続く、古の祭礼
An ancient festival that has been passed down for about 900 years.

10 2022 **12/15**(木)~**12/18**(日)
奈良県/Nara Prefecture
か す が わ か み や ま つ り
春日若宮おん祭
Kasuga Wakamiya On-Matsuri

霊峰に受け継がれる古の舞い
An ancient dance passed down on a sacred mountain.

11 2023 **1/2**(月)・**1/3**(火)
岩手県/Iwate Prefecture
は や ち ね か ぐ ら ま い ぞ
早池峰神楽 舞初め
First Day Of The Year For Hayachine Kagura Dance

約15,000個の中国提灯が灯る
See the glowing of roughly 15,000 Chinese lanterns.

12 2023 **1/22**(日)~**2/5**(日)
長崎県/Nagasaki Prefecture
な が さ き
長崎ランタンフェスティバル
Nagasaki Lantern Festival

【毎年】
11月上旬
伊江村民俗芸能
発表会
2022
11/5(土)

沖縄県／伊江村 Ie Village Okinawa Prefecture

い え じ ま む ら お どり

伊江島の村踊

Traditional Dance from Ie Island

国指定
重要無形民俗
文化財

沖縄県でも類を見ない独特な村踊を継承！ 稽古を積んで披露する「発表会」は必見

沖縄県のなかでも他地域に類を見ない独特な芸能「伊江島の村踊」。伊江島で創作された踊り、沖縄本島などから伝来された踊りに加えて、17～19世紀にかけて伊江島の若者が本土で習い覚えてきたヤマト風芸能の踊りも伝承されています。青年が踊る「二才踊り(にせうどうい)」が多く、2～4人構成で演技時間も1分程度と短いことも他地域にない特徴です。学校教育で村踊を学び、祝宴の席でも村踊を披露するなど、日常生活に深く根付いた伝統芸能です。

**A unique village dance that is rare even in Okinawa Prefecture!
The recital that reveals the rehearsals is a must-see.**

The Ie Island Village Dance is a unique performing art that cannot be found in other regions of Okinawa Prefecture. In addition to dances formed on Ie Island and dances that were passed down from the main island of Okinawa, it incorporates Yamato-style dances that were learned by young people from Ie Island on the mainland from the 17th to 19th centuries. It has many "Niseudui" dance elements performed by youths and is characterized by its being performed by two to four people and lasting only a minute, which is unseen in other regions. It is a traditional performing art that is deeply rooted in daily life in that the village dance is learned in school and performed at celebratory feasts.

メイン会場／伊江村農村環境改善センターホール
アクセス／船・車：[本部港]よりフェリーで約30分、「伊江港」で下船して車で約4分

お問い合わせ／伊江村教育委員会 (0980-49-2334)

Main site / Ie Village Agricultural Environment Improvement Center Hall
Access / Ship/Car: About 4 min. by car from Ie Port after a roughly 30-minute ferry ride from Motobu Port

Contact / Ie Village Board of Education

伊江村ホームページ / <https://www.iejima.org/document/2015021400010/>

伊江村
ホームページ



国頭さばくい



東前丸集

～ここが見どころ～

村内8区持ち廻り(2022年度は東江前区が担当)で、毎年11月に「伊江村民俗芸能発表会」を開催して村踊を披露します。

The village dance is performed at the Ie Village Folk Performing Art Recital, held every November at one of the eight wards of the city, taking turns to host the event (at Higashiemae Ward in 2022).

【毎年】
12月第1土曜～12/15
2022
12/3(土)～
12/15(木)

長野県／飯田市 Iida City Nagano Prefecture

と お や ま し も つ き ま つ り

遠山の霜月祭

Tohyama Shimotsuki Matsuri

国指定
重要無形民俗
文化財



～ここが見どころ～

神聖な湯を周囲にかける「湯切り」。素手で湯を切る荒行はこの祭りならではの。湯を浴びると一年間風邪をひかないと言われます。

Sacred hot water being splashed around. The austere discipline it takes to empty the hot water with bare hands can only be witnessed at this ritual. It is said that one will not catch a cold all throughout the year if they get splashed with this hot water.

真冬の神社で、湯を沸かして舞う！ 夜を徹して神をもてなす生命復活の祭り

昼間が最も短く生命力の弱まる冬至の頃に、全国の神々を招き、夜を徹して湯でもてなす生命復活の祭り。遠山谷の各集落の神社で、日を違えて行われています。神社により異なりますが、夕刻近くに神を迎え、大釜で湯を沸かし無病息災などを願う「湯立神事」と湯を祓い清める儀式的な「舞」を繰り返します。夜中に全国の神々を返すと、集落内や神社の祭神が「面」となって登場。四面が竈の周囲を飛び跳ねるなど興奮は最高潮に達します。

Boiling water and dancing at a shrine in mid-winter! A festival of resurrection to entertain the gods all throughout the night.

A festival of resurrection where gods from across the country are invited to be entertained in mid-winter, when daytime is the shortest and vitality is at its lowest. It is held on a different day for each shrine at various settlements in the Tohyama Valley. Although it differs from shrine to shrine, the events include one in prayer for good health as water is boiled in a cauldron, and a dance for purifying the place as evening approaches. When the gods from across the country are sent back in the middle of the night, gods of the villages and the enshrined gods appear in masks. The excitement reaches its peak when four masked gods hop around the cooking stoves.

主な開催日／12月 3日(土) 中郷 正八幡宮 12月13日(火) 和田 諏訪神社
12月 3日(土) 小道木・川合 熊野神社 12月13日(火) 下栗 拾五社大明神
12月10日(土) 木沢 正八幡神社 12月14日(水) 程野 正八幡宮
12月11日(日) 上町 正八幡宮 12月15日(木) 八重河内 正八幡神社

お問い合わせ／遠山霜月祭保存会 (0260-34-5111)、上村遠山霜月祭保存会 (0260-36-2211)

Main site /
Dec. 3 (Sat): Nakago / Shohachimangu Shrine Dec. 13 (Tue): Wada / Suwa Shrine
Dec. 3 (Sat): Kodoki - Kawai / Kumano Shrine Dec. 13 (Tue): Shimoguri / Jugosha Daimyojin Shrine
Dec. 10 (Sat): Kizawa / Shohachiman Shrine Dec. 14 (Wed): Hodono / Shohachimangu Shrine
Dec. 11 (Sun): Kamimachi / Shohachimangu Shrine Dec. 15 (Thu): Yaegouchi / Shohachiman Shrine

Contact / Toyama Shimotsuki Festival Preservation Association,
Kamimura Toyama Shimotsuki Festival Preservation Association

遠山郷観光協会ホームページ / <https://shimotsukimatsuri.com/>

遠山郷
観光協会
ホームページ



【毎年】
12/24

増田神社 総舞

2022

12/24(土)

三重県／桑名市 Kuwana City Mie Prefecture

い せ だ い か ぐ ら

伊勢大神楽

Ise Dai Kagura

国指定
重要無形民俗
文化財



写真提供: 桑名市教育委員会

諸国を巡り獅子舞を舞う大神楽師たちが 年に一度、一堂に会して神楽を奉納!

伊勢神宮に参拝できない人々のため、日本各地を旅しながら獅子舞を舞い、かつては伊勢神宮、現在では伊勢大神楽講社の神札を頒布してまわる「伊勢大神楽」。現代の厳かなお伊勢参りとは異なる、娯楽と信仰に満ちた江戸時代のお伊勢参りの姿を今に伝えています。現存する5つの家元は、元旦からそれぞれの檀那場へ赴き、一年をかけて諸国を巡ります。そして12月になると増田神社に戻り、一年で最後の神楽奉納として獅子神楽・放下芸を披露します。

Grand Kagura performers who do lion dances in various regions gather once a year to offer their performances!

Ise Dai Kagura travel across Japan to perform lion dances for people who cannot visit Ise Shrine. In the past, they distributed Ise Shrine talismans but currently distribute talismans of the Ise Daikagura Kosha association. They show what visits to Ise Shrine during the Edo period, full of recreation and faith, were like, as opposed to the visits today, which are more solemn. The five existing masters start visiting their respective parishes in the morning of New Year's Day and visit various regions throughout the year. They then return to Masuda Shrine when December comes again and give lion Kagura and equanimity performances as their last Kagura offerings of the year.

メイン会場／増田神社

アクセス／電車・バス: JR「桑名駅」より三重交通バスに乗り、
「太夫」停留所より徒歩約3分

お問い合わせ／一般社団法人伊勢大神楽講社(0594-73-2788)

Main site / Masuda Shrine

Access / Train/Bus: About 3 min. on foot from the Tayu bus stop after taking a Mie Kotsu bus from JR Kuwana Station

Contact / Ise Daikagura Kosha

公式
ホームページ



公式ホームページ / <https://www.kandayuyamamoto.jp/>



写真提供: 桑名市教育委員会

～ここが見どころ～

約450年にわたり伝承される16演目を奉納。最後を締めくくるのは、振袖姿の獅子が伊勢音頭に合わせて花魁道中を行う「魁曲」。

An offering of 16 pieces that have been passed down for roughly 450 years. The highlight is the Rangyoku dance performance in the Oiran Parade, with lions in long-sleeved kimonos dancing to Ise dance music.

【毎年】
1/4

2023

1/4(水)

栃木県／日光市 Nikko City Tochigi Prefecture

に っ こ う ふ た ら さ ん じ ん じ ゃ む し ゃ さ い

日光二荒山神社 武射祭

Nikko Futarasan-jinja Mushasai

神々の戦にならい上神橋から矢を射る! 新年の災難除・開運を祈る勇壮な神事

新年1月4日の午前10時に、日光二荒山神社中宮祠の上神橋から赤城山に向かって矢を射る神事。その昔、二荒山神と赤城山神がお互いの間に横たわる湖沼・高原・温泉などの領地をめぐる戦場が原で争った際、二荒山神に加勢した弓の名人が、赤城山神の化身である大ムカデの目を射抜いたという故事に由来します。放たれた矢を拾って、神社で災難除・開運のお守りを付けてもらい破魔矢として持ち帰ると、年間良いことがあると言われています。

Arrows being shot from Kamishinkyō Bridge, following the battles of the gods! A majestic ritual held in prayers for the warding off of calamities and good luck for the new year.

A sacred ritual where arrows are shot toward Mount Akagi from Kamishinkyō Bridge at Nikko Futarasan Jinja Chugushi Shrine at 10 a.m. on January 4th. It is based on an legend where a master archer joined forces with the God of Mt. Futara and pierced the eye of a giant centipede that was an incarnation of the God of Mt. Akagi, when the God of Mt. Futara and the God of Mt. Akagi were at war at Senjogahara over lakes, plateaus, hot springs, and territories lying between them a long time ago. It is said that those who pick up the arrows can receive blessings at the shrine for warding off calamities and bring good luck, and taking back the arrows as items for warding off evil can let them enjoy good things to come throughout the year.

メイン会場／日光二荒山神社中宮祠の上神橋

アクセス／車: 日光宇都宮有料道路「清滝IC」より車で約30分

お問い合わせ／日光二荒山神社中宮祠(0288-55-0017)

Main site / Kamishinkyō Bridge at Nikko Futarasan Jinja Chugushi Shrine
Access / Car: About 30 min. by car from the Kiyotaki IC on the Nikko Utsunomiya Toll Road

Contact / Nikko Futarasan Jinja Chugushi Shrine

公式
ホームページ



公式ホームページ / http://www.futarasan.jp/event_sys.shtml?1378



～ここが見どころ～

厳寒のなかで神職らが矢を放つ際、射手や参列者が一斉に「ヤァー」という関(とき)の声を張り上げる様はとても勇壮です。

The cries of "Yaa!" by the archers and attendees when the priests shoot the arrows in the bitter cold is truly majestic.

【毎年】

1/7

2023

1/7(土)

福岡県／久留米市 Kurume City Fukuoka Prefecture

だい ぜん じ たま たれ ぐう おに よ

大善寺玉垂宮の鬼夜

The Oniyo Fire Festival of Daizenji Tamataregu

国指定
重要無形民俗
文化財

巨大な松明6本が、勇壮に境内を巡る！ 1600年余りの歴史をもつ日本三大火祭り

大晦日から続く鬼会の最終日、1月7日に行われる追儺祭です。午後7時に、締込み一本の裸の若衆が小松明を持って参集。汐井場で禊をして参道から社殿に駆け上がる「汐井かき」を行い、参道が一面火の川となります。午後9時半に、6本の大松明に点火。大きな炎が闇を焦がし、火花と爆竹音をはじかせて、壮観な火と裸の祭典が始まります。鐘や太鼓を乱打するなか、「鉾面神事」を行った後、若衆が火の粉を浴びながら大松明を支えて勇壮に神殿を回ります。

Six huge torches carried valiantly through the grounds! One of the three Great Fire Festivals of Japan, with a history of over 1,600 years.

A ceremony for driving out evil spirits on the final day of the Demon Festival, January 7th, following New Year's Eve. A group of youths wearing only loincloths gather with small torches at 7 p.m. A purification ritual where a sacred approach is turned into a river of fire and sand is purified. Six huge torches are lit at 9:30 p.m. A spectacular celebration of fire and nudity begins with huge flames lighting up the darkness, sparks, and the sounds of firecrackers. After the sacred spear-mask ritual amidst the vigorous beating of bells and drums, the youths valiantly go around the shrine supporting huge torches as they are covered with sparks.

メイン会場／大善寺玉垂宮

アクセス／電車：西鉄天神大牟田線「大善寺駅」より徒歩約5分

お問い合わせ／玉垂宮社務所 (0942-27-1887)

Main site / Tamataregu Shrine at Daizenji Temple

Access / Car: About 5 min. on foot from Daizenji Station on the Nishitetsu Tenjin Omuta Line

Contact / Tamataregu Shrine Office

公式ホームページ / <https://tamataregu.or.jp/oniyo>

公式
ホームページ



写真提供：大善寺玉垂宮



写真提供：大善寺玉垂宮

～ここが見どころ～

若衆はカシ棒で大松明を支えながら境内を巡ります。午後10時過ぎには境内を降りて惣門をくぐり、汐井場で火を消します。

Youths moving through the grounds while supporting huge torches with oak poles. After 10 p.m., they pass through the gate from the entrance and leave the grounds to put out the flames at the purification spot.

【3年に一度】
1/15に近い土・日曜

2023

1/14(土)・
1/15(日)

鳥取県／鳥取市 Tottori City Tottori Prefecture

さけのつ

酒津のトンドウ

Sakenotsu Tondou

国指定
重要無形民俗
文化財



～ここが見どころ～

小学生たちは各家庭の玄関先で「ハラエタマエ、キヨエタマエ」と唱える「こり」の儀礼を行い、トンドウ前で赤飯を食べます。

The elementary school students then visit various homes and perform a ceremony where they chant "haraetamae kiyotamae" before going to the "cone house" to eat festive red rice.

円錐形のトンドウを、小学生が回る！ 豊漁を願う、漁村に伝わる左義長行事

鳥取市気高町酒津で行われる、無病息災や豊漁を願う左義長行事です。1月14日、高さ約4～5mの松を中心に12本の孟宗竹を立てかけて円錐形のトンドウを作り、鯛や扇子、ミノグミのしめ縄飾り、各家庭の正月飾りを設置。午後2時になると、上半身裸になった小学生の男子たちが海水で身を清め、海藻のモクを手「ワッショイ、ワッショイ」の掛け声とともにトンドウを3周します。翌朝5時半にトンドウに火を入れると、大きな火柱が夜空を焦がします。

Elementary school students surround a cone made of bamboo and straw! A ritual of fire passed down in a fishing village, held in prayers for bountiful catches of fish.

A ritual of fire held in Sakenotsu, Tetaka Town, Tottori City, in prayers for blessings such as good health and bountiful catches of fish. On January 14th, a cone is made by propping 12 moso bamboo shoots on a roughly 4-to-5-meter-tall pine as various homes put up New Year decorations such as sea bream, folding fans, and sacred straw ropes. At 2 p.m., shirtless elementary-age boys purify themselves with seawater and circle the cone three times to shouts of "wasshoi, wasshoi" with bundles of seaweed in their hands. At 5:30 the following morning, a huge pillar of fire burns the night sky when the cone is lit.

メイン会場／酒津漁港

アクセス／車：山陰自動車道「瑞穂宝木IC」より車で約4分

お問い合わせ／酒津まちづくり協議会 (0857-82-2990)

Main site / Sakenotsu Fishing Port

Access / Car: About 4 min. from the Mizuho-Hogi IC on the Sanin Expressway

Contact / Sakenotsu Area Development Council

鳥取市
ホームページ



鳥取市ホームページ / <https://www.city.tottori.lg.jp/www/houdou/contents/1578538775956/index.html>



観光スポット検索Webサイト

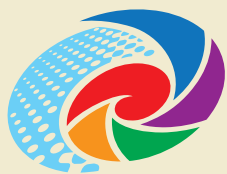
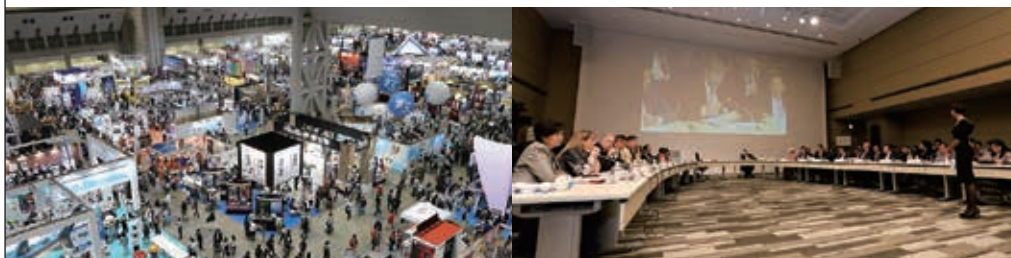


miru-navi
全国 観るなび national must-see-japan

<https://www.nihon-kankou.or.jp/> 発信中！



公益社団法人 日本観光振興協会 JAPAN TRAVEL AND TOURISM ASSOCIATION



ツーリズム
EXPO
ジャパン

2022年

旅の総合イベント

9/22_木-9/25_日

東京ビッグサイトにて開催！！

お問い合わせ先：ツーリズム EXPO ジャパン推進室
[e-mail] event@t-expo.jp



令和4年9月27日発行(年4回発行)

発行所

一般財団法人地域伝統芸能活用センター

〒103-0004

東京都中央区東日本橋二丁目24番12号

東日本橋横町ビル5階

TEL: 03-5809-3782

TEL: 03-5847-1871

ホームページアドレス: <http://www.dentogeino.or.jp>

制作印刷 株式会社一星企画



一般財団法人

地域伝統芸能活用センター

The Center For Promotion Of Folk-Performing Arts